

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS BY EMAIL TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS PAR**  
**COURRIEL À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions – TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
in order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.  
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante :  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des  
soumissions de votre intérêt à soumissionner via  
Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté  
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées  
ou incluses par référence dans la présente et aux  
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici  
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

**Solicitation Closes –**  
**L'invitation prend fin**

At – à : 2:00 pm Eastern Daylight Time (EDT)  
14:00 Heure avancée de l'Est (HAE)

On - le : 4 April 2023  
4 avril 2023

<b>Title – Titre</b> Gestion des publications	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8485-226963/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> N/A	<b>Date</b> 28 mars 2023
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b>  National Defence Headquarters Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Dany Lebel, DAP 2-2-7 <a href="mailto:Dany.lebel2@forces.gc.ca">Dany.lebel2@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b>	<b>FAX No. – N° de fax</b> 819-939-5042
<b>Destination</b> 455 Blvd de la Carrière Gatineau, Quebec K1A 0K2	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> N/A	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b> N/A
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
<b>Name – Nom</b>	
<b>Title – Titre</b>	
<b>Signature</b> _____	<b>Date</b> _____

## MODIFICATION 006

L'amendement 006 vise à répondre à la question du soumissionnaire :

- Modifier les critères techniques cotés
  
- **A Attachment a Annexe C**

**SUPPRIMÉ:** dans sa totalité

**INSÉRER:**

### SERVICE DE GESTION DES PUBLICATIONS ET LES SERVICES DES MANUEL TECHNIQUE ÉLECTRONIQUE INTERACTIF

#### CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

#### 1.0 DÉFINITIONS

Aux fins de l'évaluation des critères techniques cotés, les définitions suivantes s'appliquent.

- 1.1 **À l'interne :** travaux effectués par le soumissionnaire, à l'installation du soumissionnaire, ou par le détachement mobile de réparation (DMR) du soumissionnaire dans les installations du ministère de la Défense nationale (MDN), sans sous-traitance.
- 1.2 **Gestion des publications :** Les services de base qui comprennent la gestion des publications techniques, les modifications et la distribution sont définies comme suit :
  - i) la gestion de la configuration des versions de publication;
  - ii) rédaction technique;
  - iii) implémentation de S1000D;
- 1.3 **Le terme MTEI :** Les services de base qui comprennent la mise en œuvre de manuels techniques électroniques interactifs en ligne.
- 1.4 **Expérience récente :** S'entend d'une expérience acquise au cours des dix dernières années précédant la date de clôture des soumissions.

TC 1	Critères techniques cotés	Pièces justificatives requises	Points attribués	Points par article	Évaluation/ Commentaire(s)
	<p>Le soumissionnaire doit démontrer son expérience contractuelle, <b>récente, interne dans le service de gestion des publications et les services des Manuel technique électronique interactif:</b></p> <p>a) L'expérience peut être démontrée pour un maximum de <b>cinq</b> contrats.</p>	<p>1) Le soumissionnaire doit démontrer qu'il possède une expérience contractuelle <b>récente, interne dans le service de gestion des publications et les services de Manuel technique électronique interactif:</b></p> <p>a. La gestion, la rédaction et l'affichage des ordres techniques des Forces canadiennes; ou</p> <p>b. La gestion, la rédaction et la présentation de publications techniques similaires;</p> <p>2) Le soumissionnaire devrait fournir les renseignements suivants :</p> <p>a. Nom des organisations clientes;</p> <p>b. date de début et date de fin des contrats (de mois/année à mois/année);</p> <p>c. Un résumé de la manière dont les services fournis pour les éléments énumérés ci-dessus s'alignent sur les services de base qui constituent l'hébergement d'un système MTEI.</p>	<p>Les points seront attribués pour chaque contrat en fonction de la durée du contrat et de l'échelle suivante :</p> <p>1 à 11 mois : 10 points            12 à 23 mois : 20 points            24 à 35 mois : 30 points            36 à 47 mois : 40 points            48 à 59 mois : 50 points            60 à 71 mois : 60 points            72 à 83 mois : 70 points            84 à 95 mois : 80 points            96 à 107 mois : 90 points            108 mois où plus : 100 points</p> <p>La note cumulative pour tous les articles correspondra à la note finale pour ce critère coté.</p> <p>Le nombre maximal de points pouvant être attribués pour ce critère est de 250 points.</p>	<p>Contrat 1 :            Contrat 2 :            Contrat 3 :            Contrat 4 :            Contrat 5 :            Total :</p>	

**NOTE TOTALE DE L'ÉVALUATION DES CRITÈRES COTÉS – TABLEAU SOMMAIRE**  
(Ce tableau doit être rempli par l'équipe d'évaluation composée de représentants du Canada.)

**Nom du soumissionnaire :**

<b>Numéro de critère</b>	<b>Total des points attribués</b>	<b>Commentaire(s) de l'évaluateur</b>
<b>TC 1</b>	____/250	
Total des points	____/250	
<b>Nombre minimum de points totaux requis</b>	<b>50/250</b>	<b>Respecté/non respecté</b>
Nom de l'évaluateur :		Signature : _____ Date : _____

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**